L. 396/2

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30 Mei 1949, door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende aanvaarding van een verzoekschrift betreffende de nijverheid van het vensterglas, ingediend bij toepassing van het koninklijk besluit nr 62 dd. 13 Januari 1935, dat toelating verleent tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, heeft ter zitting van 10 Juni 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 30 mai 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent accueillant une requête déposée par application de l'arrêté royal nº 62 du 13 janvier 1935 permettant l'institution d'une réglementation économique de la production et de la distribution et relative à l'industrie du verre à vitres, a donné en sa séance du 10 juin 1949 l'avis suivant:

Aan het ontwerp ligt ten gronde het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, welk besluit werd gewijzigd bij koninklijk besluit nr 295 van 30 Maart 1936 en bij koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939.

Dit laatste besluit moest, naar luid van de wet van 1 Mei 1935 waarop het is gegrond, door de wetgevende macht bekrachtigd worden. Derhalve zou men in de inleiding van het ontwerp van besluit melding dienen te maken van de wet van 16 Juni 1947 die, in artikel 1, het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939 heeft bekrachtigd.

Het eerste lid van het ontwerp zou dus luiden als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, zoals het is gewijzigd door het koninklijk besluit nr 295 van 30 Maart 1936 en door het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939, dat door de wet van 16 Juni 1947 werd bekrachtigd";

In lid 2 van de inleiding waarbij de opsomming wordt aangekondigd van de verplichtingen, vrijwillig opgenomen door de leden der verzoekende vereniging, zou, na de woorden "vrijwillig aangegane verplichtingen" een dubbel punt moeten staan.

Lid 3 en 4 van de inleiding, waarin de opsomming der vrijwillige aangegane verplichtingen woordelijk wordt overgenomen, zou men tussen aanhalingstekens moeten plaatsen om te doen uitkomen dat de bewoordingen van de opsomming die zijn der verzoekende vereniging zelf.

./.

Het zevende lid van de inleiding, dat verwijst naar artikel 19 van het koninklijk besluit van 13 Januari 1935, is van geen nut en kan zonder bezwaar wegvallen.

Voorgesteld wordt in het achtste lid van de inleiding, de uitdrukking "alle voortbrengers" te vervangen door de uitdrukking "al de huidige voortbrengers". Het ware bovendien gewenst, in de Franse tekst, het woord "attendu" te vervangen door het woord "considérant". Deze laatste opmerking geldt eveneens voor de alinea's 9 tot 20 van de inleiding.

Tenslotte zou de volgorde van lid 22 en lid 23 van de inleiding moeten omgekeerd worden.

Artikel 1 van het ontwerp zou aan duidelijkheid winnen indien het in twee alinea's werd gesplitst. In een eerste lid zou worden bepaald dat het verboden is smeltovens of machines, voor glasfabricage, voor de fabricage van vensterglas, die op 18 October 1940 niet bestonden, in werking te stellen of te gebruiken. In een tweede lid zou het verbod worden uitgevaardigd smeltovens of machines voor de fabricage van vensterglas te installeren. Dit laatste verbod zou moeten verzacht worden door vermelding van het in artikel 4 van het ontwerp bepaalde voorbehoud en van de afwijkingen die eventueel, krachtens artikel 20 van het koninklijk besluit van 13 Januari 1935 kunnen toegestaan worden.

Ten slotte zou, vooraan in de bepaling, de nadruk moeten worden gelegd op het tijdelijk karakter er van door te verklaren dat het verbod maar voor een beperkte tijd geldt.

In de onderstaande tekst wordt met voormelde aanmerkingen rekening gehouden :

"Artikel 1.-

Tot 31 December 1951, is het verboden smeltovens of

./.

machines, bestemd voor het fabriceren van vensterglas, welke op 18 October 1940 niet bestonden of, op die datum, niet uitsluitend tot deze fabricage dienden, in werking te stellen of te gebruiken.

Behoudens toepassing van artikel 4 van dit besluit en de afwijkingen toegestaan overeenkomstig artikel 20 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, is het, tot 31 December 1951, verboden nieuwe smeltovens of machines voor vensterglasfabricage te installeren".

De artikelen 2 en 3 van het ontwerp hebben beide betrekking op het toepassingsgebied van het besluit; men zou er één bepaling kunnen van maken.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 4 en 5 van het ontwerp, vermits er tussen artikel 5 en artikel 4 samenhorigheid bestaat.

In artikel 4 zouden de woorden "en/of" en "et/ou" moeten worden vervangen door de woorden "of" en "ou".

In artikel 6, zouden de woorden "De bij iedere voortbrenger bestaande voorraad" kunnen worden vervangen door "De voorraden van iedere voortbrenger".

De uitdrukking "kalenderkwartaal" in de artikelen 6 en 8, zou kunnen worden vervangen door de uitdrukking "kwartaal van het burgerlijk jaar".

Artikel 9, waarvan de redactie afwijkt van de redactie van artikel 20 van het koninklijk besluit van 13 Januari 1945 en waarin het door dit artikel bepaalde slechts gedeeltelijk is overgenomen, kan zonder bezwaar wegvallen, vermits in de door de Raad van State voorgestelde redactie van artikel 1 uitdrukkelijk voorbehoud is gemaakt wat betreft de gebeurlijke toepassing van artikel 20 van het ko-

./.

ninklijk besluit van 13 Januari 1935.

Artikel 10 zou duidelijker zijn indien het luidde als volgt :

"Het toezicht en de contrôle op de toepassing van dit besluit, evenals de vaststelling van de inbreuken op de bepalingen er van, geschieden overeenkomstig het bepaalde in artikel 21 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, aangevuld door het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939."

Gelet op de in artikel 1 van het ontwerp voorgestelde wijziging, zou artikel 12 kunnen luiden als volgt :

"Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

Ten slotte werden meerdere wijzigingen die enkel de vorm betreffen en geen commentaar vergen aan de Nederlandse tekst toegebracht; zij zijn in de hiernavolgende tekst onderlijnd :

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND

BESLUIT VAN DE REGENT HOUDENDE AANVAARDING VAN EEN VERZOEKSCHRIFT BETREFFENDE DE NIJVERHEID VAN HET VENSTERGLAS, INGEDIEND BIJ TOEPASSING ... VAN HET KONINKLIJK BESLUIT NR 62 13 JANUARI 1935, WAARBIJ TOELATING WORDT VERLEEND TOT HET INSTELLEN VAN EEN ECONOMISCHE REGLEMENTERING VAN DE VOORTBRENGING EN DE VERDELING.

KAREL, Prins van België, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, gewijzigd door het koninklijk besluit nr 295 van 30 Maart 1936 en door het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939, bekrachtigd door de wet van 16 Juni 1947;

Gelet op het verzoekschrift dat, ingediend op 28 December 1948, door de vereniging zonder winstoogmerk "Association Industrielle du Verre à Vitres" met maatschappelijke zetel Sint Bernardusstraat 1, te Sint-Gillis-Brussel, er toe strekt gedurende een periode tot 31 December 1951 voor al de voortbrengers van de vensterglasnijverheid te doen gelden de volgende verplichtingen die de leden van de vereniging vrijwillig voor dezelfde periode hebben opgenomen : "1° verbod smeltovens of machines, voor vensterglasfabricage, die op 18 October 1940 niet voorhanden waren of op die datum niet uitsluitend tot deze fabricage dienden, te installeren, in werking te stellen of te gebruiken. Dit verbod belet niet de vervanging van materieel in zover er voor ieder belanghebbende voortbrenger geen verhoging uit voortvloeit van de totale nuttige oppervlakte der smeltbaden voor vensterglasfabricage of van de machines voor vensterglasfabricage, die voorhanden waren op de datum waarnaar verwezen wordt;

./.

"2° De bij iedere voortbrenger bestaande voorraad, zowel wat verpakt glas, onverpakt gesneden glas, als nog te snijden ruw glas betreft, mag in de loop van ieder kalenderkwartaal, in vierkante meter, herleid tot de gewone dikte, een hoeveelheid gelijk aan het verkoopcijfer van het vorige kalenderkwartaal, niet overschrijden."

Gelet op de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad dd. 21 Januari 1949 van het door het Koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935 voorziene bericht;

Gelet op de ontstentenis van verzet;

Overwegende dat de met rechtspersoonlijkheid beklede verzoekende vereniging alle huidige voortbrengers van vensterglas groepeert; dat haar leden vóór het indienen van het verzoekschrift de verplichtingen, waarvan zij de uitbreiding over al de voortbrengers van vensterglas vraagt, hebben opgenomen;

Overwegende dat de vensterglasnijverheid slechts op een gering percentage van haar productievermogen werkt; dat, overigens, haar afzetgebieden zeer beperkt blijven en dat de vooruitzichten op dit ogenblik weinig gunstig blijken;

Overwegende dat derhalve elke nieuwe installatie niet door de behoeften van de markt zou te rechtvaardigen zijn en dienvolgens de huidige toestand slechts zou kunnen verergeren;

Overwegende dat door de gevestigde voortbrengers tegen dit gevaar te vrijwaren, de aangevraagde reglementering het behoud van een nauwe beroepssamenwerking, evenals de uitvoer welke voor deze nijverheid van vitaal belang is, blijkt te moeten bevorderen;

Overwegende dat het nodig is de productie aan de afzetmogelijkheden aan te passen en dat dit doel gemakkelijker zal bereikt worden, indien de voorraden beperkt zijn;

./.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Economische Zaken en Middenstand;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Tot 31 December 1951 is het verboden smeltovens of machines voor vensterglasfabricage, die op 18 October 1940 niet voorhanden waren of op die datum niet uitsluitend tot die fabricage dienden, voor vensterglasfabricage in werking te stellen of te gebruiken.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 4 van dit besluit en van de afwijkingen welke overeenkomstig artikel 20 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, worden toegestaan, is het, tot op 31 December 1951, verboden nieuwe smeltovens of machines voor vensterglasfabricage te installeren.

Artikel 2.-

Voor de toepassing van dit besluit wordt onder vensterglas verstaan, glas in bladen van alle dikten, doorschijnend, niet gekleurd noch getint, met twee vlakke zijden en dat niet matgesleper noch gepolijst is. De fabricage van vensterglas, bestemd om matgeslepen of gepolijst te worden, valt niet onder toepassing van dit besluit.

Artikel 3.-

Het bij bovenstaand artikel 1 opgelegd verbod slaat niet op de vervanging van materieel en verhindert niet nieuwe uitvindingen in toepassing te brengen of nieuwe fabricageprocédé's of -middelen aan te wenden, in zover deze vervanging, toepassing of aanwending in de plaats wordt gesteld van installaties die op de datum waarnaar verwezen wordt uitsluitend tot vensterglasfabricage dienden en er voor ieder belanghebbende voortbrenger geen verhoging uit voortvloeit van de totale nuttige oppervlakte der smeltbaden of van het aantal machines, die op 18 October 1940 voorhanden waren.

./.

Elke wijziging van de productiemiddelen dient, vooraleer er wordt toe overgegaan, ter kennis gebracht van de Minister van Economische Zaken en Middenstand.

Artikel 4.-

De bij ieder voortbrenger bestaande voorraad, zowel wat verpakt glas, onverpakt gesneden glas, als nog te snijden ruw glas betreft, mag in vierkante meter herleid tot de gewone dikte, in de loop van ieder kwartaal van het burgerlijk jaar, een hoeveelheid gelijk aan het verkoopcijfer van het vorige kwartaal niet overschrijden.

Artikel 5.-

Ieder voortbrenger van vensterglas moet binnen de maand na de bekendmaking van dit besluit aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand de totale nuttige oppervlakte zijner smeltbaden en het aantal zijner machines, welke op 18 October 1940 tot het voortbrengen van vensterglas dienden, laten kennen.

Artikel 6.-

Ieder voortbrenger, die onder toepassing valt van dit besluit, moet een door de Minister van Economische Zaken en Middenstand of door zijn afgevaardigde, genummerd, geparafeerd en voor gezien getekend register houden.

De voortbrenger moet in dit register, dag voor dag en in de volgorde der data, zonder doorhalingen, tussenruimten en overschrijvingen, de aard en het gewicht der gefabriceerde producten aantekenen. Op het einde van ieder kalenderkwartaal moet hij in dit register het juiste verkoopcijfer, dat hij gedurende het vorige kwartaal verwezenlijkte en het bedrag van zijn op dezelfde datum bestaande voorraad boeken. Hij moet er eveneens de perioden in vermelden, gedurende welke zijn installaties eventueel hebben stilgelegen. Dit register moet, zonder evenwel te worden verplaatst, aan de ambtenaren, die met het toezicht en de contrôle belast zijn, voorgelegd worden. De voort-

./.

brengers moeten, binnen de vijf eerste dagen van ieder kalenderkwartaal aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand een in dubbel exemplaar opgemaakte staat van de in voormeld register opgetekende aanwijzingen en cijfers laten geworden.

Artikel 7.-

Geen enkele nieuwe onderneming voor de fabricage van de door artikel 1 bedoelde producten mag gevestigd of in werking gesteld worden dan na de machtiging van de Koning te hebben bekomen, onafgezien van de toelatingen vereist krachtens de geldende wetten en reglementen.

Artikel 8.-

Het toezicht en de controle op de toepassing van dit besluit en de vaststelling van de inbreuken op zijn bepalingen, geschieden overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, aangevuld door het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939.

Artikel 9.-

De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 22 tot 25 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935.

Artikel 10.-

Dit besluit wordt van kracht de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Artikel 11.-

De Minister van Economische Zaken en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT:

De Minister van Economische Zaken en Middenstand,

L.396/2

Le projet est fondé sur l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935, permettant l'institution d'une règlementation économique de la production et de la distribution, modifié par l'arrêté royal n° 295 du 30 mars 1936 et par l'arrêté royal n° 78 du 28 novembre 1939.

Ce dernier arrêté devait, aux termes de la loi du 1er mai 1935, sur laquelle il est fondé, être confirmé par le pouvoir législatif. Il convient dès lors dans le préambule du projet d'arrêté, de citer la loi du 16 juin 1947 qui, dans son article 1er, a confirmé l'arrêté royal n° 78 du 28 novembre 1939.

Le premier alinéa du projet devrait donc être libellé comme suit :

"Vu l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935, permettant l'institution d'une règlementation économique de la production et de la distribution, modifié par l'arrêté royal n° 295 du 30 mars 1936, et par l'arrêté royal n° 78 du 28 novembre 1939, confirmé par la loi du 16 juin 1947;"

L'alinéa 2 du préambule qui annonce l'énumération des obligations volontairement assumées par les membres de l'association demanderesse, devrait être suivi d'un double point après les mots "pour la même période".

Les alinéas 3 et 4 du préambule qui reproduisent textuellement l'énumération des obligations volontairement assumées, devraient être mentionnés entre guillemets afin de faire ressortir que les termes de cette énumération émanent de l'association demanderesse.

./.

Le septième alinéa du préambule qui invoque l'article 19 de l'arrêté royal du 13 janvier 1935, est inutile et pourrait être omis sans inconvénient.

Au huitième alinéa du préambule, il est proposé de remplacer l'expression : "la totalité des producteurs" par l'expression "tous les producteurs actuels". En outre, il serait souhaitable de remplacer le mot "attendu" par le mot "considérant". Cette dernière remarque vaut également pour les alinéas 9 à 20 du préambule.

Enfin, l'ordre des alinéas 22 et 23 du préambule devrait être interverti.

L'article 1er du projet gagnerait en clarté s'il était scindé en deux alinéas. Un premier alinéa porterait interdiction de mettre en activité ou d'utiliser pour la production de verre à vitres tout four de fusion ou machine à produire le verre, qui n'existait pas à la date du 18 octobre 1940. Un second alinéa porterait interdiction d'installer des fours de fusion ou machines à produire le verre à vitre. Cette dernière interdiction devrait être tempérée par la mention de la réserve prévue à l'article 4 du projet et par les dérogations qui pourraient être éventuellement autorisées en vertu de l'article 20 de l'arrêté royal du 13 janvier 1935.

Enfin, il conviendrait de souligner en tête de la disposition, son caractère temporaire en précisant que les interdictions sont limitées dans le temps.

Le texte suivant traduit les remarques formulées ci-dessus :

"Article 1er.-

Jusqu'au 31 décembre 1951, il est interdit de mettre

./.

en activité ou d'utiliser pour la production de verre à vitres, tout four de fusion ou machine à produire le verre, qui n'existait pas à la date du 18 octobre 1940 ou qui n'était pas, à cette date, affecté uniquement à cette fabrication.

Sous réserve de l'application de l'article 4 du présent arrêté et des dérogations accordées conformément à l'article 20 de l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935, il est interdit, jusqu'au 31 décembre 1951, d'installer des nouveaux fours de fusion ou des machines à produire le verre à vitre.

Les articles 2 et 3 du projet sont l'un et l'autre relatifs au champ d'application de l'arrêté; ils pourraient être fondus en une seule disposition.

Il en est de même des articles 4 et 5 du projet, l'article 5 présentant un lien de connexité avec l'article 4.

A l'article 4, il conviendrait en outre de remplacer les mots "et/ou" "en/of" par les mots "ou" et "of".

A l'article 6, les mots "existence en magasin" pourraient être remplacés par le mot "stocks".

L'expression "trimestre calendrier" qui figure aux articles 6 et 8, pourrait être remplacée par l'expression "trimestre de l'année civile".

L'article 9, dont la rédaction s'écarte de celle de l'article 2o de l'arrêté royal du 13 janvier 1935 et qui ne reproduit que partiellement les dispositions de cet article, pourrait être omis sans inconvénient, la rédaction de l'article 1er proposée par le Conseil d'Etat ayant fait une réserve expresse quant à l'application

./.

éventuelle de l'article 20 de l'arrêté royal du 13 janvier 1935.

L'article 10 du projet gagnerait en clarté s'il était rédigé comme suit :

"La surveillance et le contrôle de l'application du présent arrêté ainsi que la constatation des infractions à ses dispositions, se font conformément aux dispositions de l'article 21 de l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935, complété par l'arrêté royal n° 78 du 28 novembre 1939".

L'article 12, eu égard à la modification proposée à l'article 1er du projet, pourrait être rédigé comme suit :

"Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge".

Enfin, plusieurs modifications de pure forme et qui ne nécessitent aucun commentaire ont été apportées au texte néerlandais; elles sont soulignées dans le texte reproduit ci-après :

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND

BESLUIT VAN DE REGENT HOUDENDE AANVAARDING VAN EEN VERZOEKSCHRIFT BETREFFENDE DE NIJVERHEID VAN HET VENSTERGLAS, INGEDIEND BIJ TOEPASSING ... VAN HET KONINKLIJK BESLUIT NR 62 13 JANUARI 1935, WAARBIJ TOELATING WORDT VERLEEND TOT HET INSTELLEN VAN EEN ECONOMISCHE REGLEMENTERING VAN DE VOORTBRENGING EN DE VERDELING.

KAREL, Prins van België, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, gewijzigd door het koninklijk besluit nr 295 van 30 Maart 1936 en door het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939, bekrachtigd door de wet van 16 Juni 1947;

Gelet op het verzoekschrift dat, ingediend op 28 December 1948, door de vereniging zonder winstoogmerk "Association Industrielle du Verre à Vitres" met maatschappelijke zetel Sint Bernardusstraat 1, te Sint-Gillis-Brussel, er toe strekt gedurende een periode tot 31 December 1951 voor al de voortbrengers van de versterglasnijverheid te doen gelden de volgende verplichtingen die de leden van de vereniging vrijwillig voor dezelfde periode hebben opgenomen :
"1° verbod smeltovens of machines, voor vensterglasfabricage, die op 18 October 1940 niet voorhanden waren of op die datum niet uitsluitend tot deze fabricage dienden, te installeren, in werking te stellen of te gebruiken. Dit verbod belet niet de vervanging van materieel in zover er voor ieder belanghebbende voortbrenger geen verhoging uit voortvloeit van de totale nuttige oppervlakte der smeltbaden voor vensterglasfabricage of van de machines voor vensterglasfabricage, die voorhanden waren op de datum waarnaar verwezen wordt;

./.

"2° De bij iedere voortbrenger bestaande voorraad, zowel wat verpakt glas, onverpakt gesneden glas, als nog te snijden ruw glas betreft, mag in de loop van ieder kalenderkwartaal, in vierkante meter, herleid tot de gewone dikte, een hoeveelheid gelijk aan het verkoopcijfer van het vorige kalenderkwartaal, niet overschrijden."

Gelet op de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad dd. 21 Januari 1949 van het door het Koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935 voorziene bericht;

Gelet op de ontstentenis van verzet;

Overwegende dat de met rechtspersoonlijkheid beklede verzoekende vereniging alle huidige voortbrengers van vensterglas groepeert; dat haar leden vóór het indienen van het verzoekschrift de verplichtingen, waarvan zij de uitbreiding over al de voortbrengers van vensterglas vraagt, hebben opgenomen;

Overwegende dat de vensterglasnijverheid slechts op een gering percentage van haar productievermogen werkt; dat, overigens, haar afzetgebieden zeer beperkt blijven en dat de vooruitzichten op dit ogenblik weinig gunstig blijken;

Overwegende dat derhalve elke nieuwe installatie niet door de behoeften van de markt zou te rechtvaardigen zijn en dienvolgens de huidige toestand slechts zou kunnen verergeren;

Overwegende dat door de gevestigde voortbrengers tegen dit gevaar te vrijwaren, de aangevraagde reglementering het behoud van een nauwe beroepssamenwerking, evenals de uitvoer welke voor deze nijverheid van vitaal belang is, blijkt te moeten bevorderen;

Overwegende dat het nodig is de productie aan de afzetmogelijkheden aan te passen en dat dit doel gemakkelijker zal bereikt worden, indien de voorraden beperkt zijn;

./.

Overwegende dat hoewel de aangevraagde reglementering toelaat aan een buitengewone vraag te voldoen, zij toch een gezonde concurrentie onder de voortbrengers handhaaft;

Overwegende dat al de voortbrengers van vensterglas die thans in België werken, eenparig de wenselijkheid van de aangevraagde reglementering hebben erkend;

Overwegende dat de reglementering een gunstige invloed op de kwantitatieve en gewestelijke stabiliteit der werkkrachten zal uitoefenen;

Overwegende dat de belangen van de verbruikers gevrijwaard zijn, zowel wat de hoeveelheid als de kwaliteit betreft, daar de reglementering eensdeels toelaat de behoeften van de markt ruimschoots te dekken en anderdeels de ophoping van een overdreven voorraad verhindert;

Overwegende dat de mogelijkheid om in geval van misbruik het besluit houdende aanvaarding van het verzoekschrift in te trekken, voor de verbruikers een bijkomende waarborg is;

Overwegende dat de aangevraagde reglementering niet van die aard is dat zij de vooruitgang van de betrokken nijverheid hindert en zij de vestiging in België van een nijverheidstak die er nog niet bestaat niet belet;

Overwegende dat volgens de verzoekers door vensterglas moet worden verstaan, het glas in bladen van alle dikten, doorschijnend, niet gekleurd noch getint, met twee vlakke zijden, doch dat niet mat geslepen of gepolijst is.

Overwegende dat zij voornoemd glas bestemmen om mat te slijpen of gepolijst te worden en het ruw en gepolijst spiegelglas van de toepassing van de aangevraagde reglementering hebben uitgesloten;

Overwegende dienvolgens, dat de instelling van de aangevraagde reglementering door het algemeen belang geboden wordt;

./.

Overwegende dat hoewel de aangevraagde reglementering toelaat aan een buitengewone vraag te voldoen, zij toch een gezonde concurrentie onder de voortbrengers handhaaft;

Overwegende dat al de voortbrengers van vensterglas die thans in België werken, eenparig de wenselijkheid van de aangevraagde reglementering hebben erkend;

Overwegende dat de reglementering een gunstige invloed op de kwantitatieve en gewestelijke stabiliteit der werkkrachten zal uitoefenen;

Overwegende dat de belangen van de verbruikers gevrijwaard zijn, zowel wat de hoeveelheid als de kwaliteit betreft, daar de reglementering eensdeels toelaat de behoeften van de markt ruimschoots te dekken en anderdeels de ophoping van een overdreven voorraad verhindert;

Overwegende dat de mogelijkheid om in geval van misbruik het besluit houdende aanvaarding van het verzoekschrift in te trekken, voor de verbruikers een bijkomende waarborg is;

Overwegende dat de aangevraagde reglementering niet van die aard is dat zij de vooruitgang van de betrokken nijverheid hindert en zij de vestiging in België van een nijverheidstak die er nog niet bestaat niet belet;

Overwegende dat volgens de verzoekers door vensterglas moet worden verstaan, het glas in bladen van alle dikten, doorschijnend, niet gekleurd noch getint, met twee vlakke zijden, doch dat niet mat geslepen of gepolijst is.

Overwegende dat zij voornoemd glas bestemmen om matgeslepen of gepolijst te worden en het ruw en gepolijst spiegelglas van de toepassing van de aangevraagde reglementering hebben uitgesloten;

Overwegende dienvolgens, dat de instelling van de aangevraagde reglementering door het algemeen belang geboden wordt;

./.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Economische Zaken en Middenstand;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Tot 31 December 1951 is het verboden smeltovens of machines voor vensterglasfabricage, die op 18 October 1940 niet voorhanden waren of op die datum niet uitsluitend tot die fabricage dienden, voor vensterglasfabricage in werking te stellen of te gebruiken.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 4 van dit besluit en van de afwijkingen welke overeenkomstig artikel 20 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, worden toegestaan, is het, tot op 31 December 1951, verboden nieuwe smeltovens of machines voor vensterglasfabricage te installeren.

Artikel 2.-

Voor de toepassing van dit besluit wordt onder vensterglas verstaan, glas in bladen van alle dikten, doorschijnend, niet gekleurd noch getint, met twee vlakke zijden en dat niet mat_gesleper noch gepolijst is. De fabricage van vensterglas, bestemd om mat_geslepen of gepolijst te worden, valt niet onder toepassing van dit besluit.

Artikel 3.-

Het bij bovenstaand artikel 1 opgelegd verbod slaat niet op de vervanging van materieel en verhindert niet nieuwe uitvindingen in toepassing te brengen of nieuwe fabricageprocédé's of -middelen aan te wenden, in zover deze vervanging, toepassing of aanwending in de plaats wordt gesteld van installaties die op de datum waarnaar verwezen wordt uitsluitend tot vensterglasfabricage dienden en er voor ieder belanghebbende voortbrenger geen verhoging uit voortvloeit van de totale nuttige oppervlakte der smeltbaden of van het aantal machines, die op 18 October 1940 voorhanden waren.

./.

Elke wijziging van de productiemiddelen dient, vooraleer er wordt toe overgegaan, ter kennis gebracht van de Minister van Economische Zaken en Middenstand.

Artikel 4.-

De bij ieder voortbrenger bestaande voorraad, zowel wat verpakt glas, onverpakt gesneden glas, als nog te snijden ruw glas betreft, mag in vierkante meter herleid tot de gewone dikte, in de loop van ieder kwartaal van het burgerlijk jaar, een hoeveelheid gelijk aan het verkoopcijfer van het vorige kwartaal niet overschrijden.

Artikel 5.-

Ieder voortbrenger van vensterglas moet binnen de maand na de bekendmaking van dit besluit aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand de totale nuttige oppervlakte zijner smeltbaden en het aantal zijner machines, welke op 18 October 1940 tot het voortbrengen van vensterglas dienden, laten kennen.

Artikel 6.-

Ieder voortbrenger, die onder toepassing valt van dit besluit, moet een door de Minister van Economische Zaken en Middenstand of door zijn afgevaardigde, genummerd, geparafeerd en voor gezien getekend register houden.

De voortbrenger moet in dit register, dag voor dag en in de volgorde der data, zonder doorhalingen, tussenruimten en overschrijvingen, de aard en het gewicht der gefabriceerde producten aantekenen. Op het einde van ieder kalenderkwartaal moet hij in dit register het juiste verkoopcijfer, dat hij gedurende het vorige kwartaal verwezenlijkte en het bedrag van zijn op dezelfde datum bestaande voorraad boeken. Hij moet er eveneens de perioden in vermelden, gedurende welke zijn installaties eventueel hebben stilgelegen. Dit register moet, zonder evenwel te worden verplaatst, aan de ambtenaren, die met het toezicht en de contrôle belast zijn, voorgelegd worden. De voort-

./.

brengers moeten, binnen de vijf eerste dagen van ieder kalenderkwartaal aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand een in dubbel exemplaar opgemaakte staat van de in voormeld register opgetekende aanwijzingen en cijfers laten geworden.

Artikel 7.-

Geen enkele nieuwe onderneming voor de fabricage van de door artikel 1 bedoelde producten mag gevestigd of in werking gesteld worden dan na de machtiging van de Koning te hebben bekomen, onafgezien van de toelatingen vereist krachtens de geldende wetten en reglementen.

Artikel 8.-

Het toezicht en de controle op de toepassing van dit besluit en de vaststelling van de inbreuken op zijn bepalingen, geschieden overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, aangevuld door het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939.

Artikel 9.-

De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 22 tot 25 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935.

Artikel 10.-

Dit besluit wordt van kracht de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Artikel 11.-

De Minister van Economische Zaken en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT:

De Minister van Economische Zaken en Middenstand,

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation

R. VAN HAECKE, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,